

Fassade: Souverän gestalten mit Keramik.
Facades: Sovereign Design with Ceramics.



3rd Building, Sofia, Bulgarien
3rd Building, Sofia, Bulgaria



Universität, Kongju, Südkorea
University, Kongju, South Korea






Centrin Data Centre, Beijing, China
Centrin Data Centre, Beijing, China

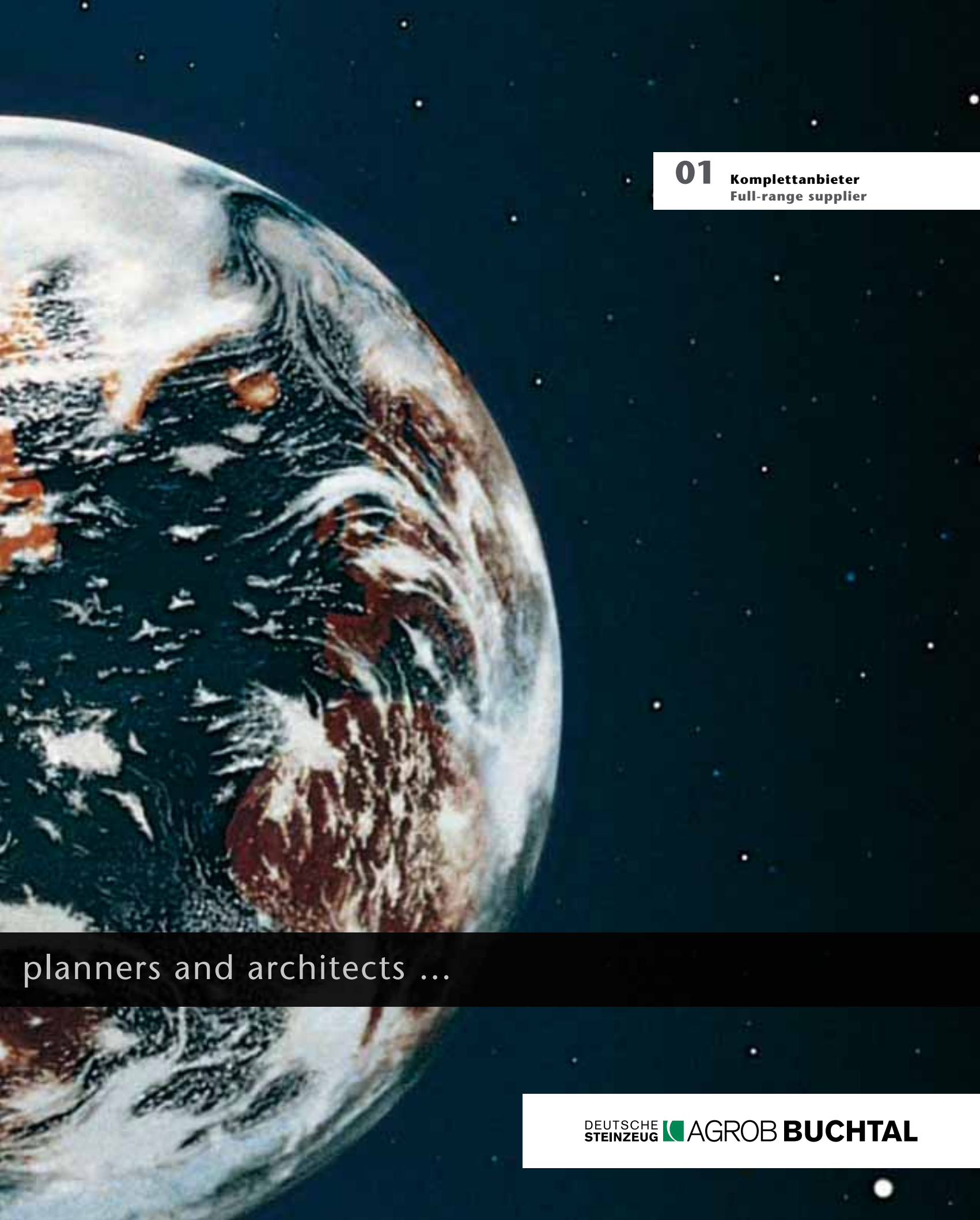
Inhalt
Contents

01	Komplettanbieter Full-range supplier	04 - 11	07	Formteile Special pieces	54 - 61
02	Architektenservice Inhouse planning department	12 - 13	08	Naturkeramik Natural ceramics	62 - 65
03	Energieeinsparung Energie saving	14 - 15	09	Chroma	66 - 69
04	Hydrotect	16 - 17	10	Innovationen/Sonderartikel Innovations/Special articles	70 - 75
05	KeraTwin	18 - 39	11	Farben Colours	76 - 85
06	KerAion	40 - 53	12	Oberflächen/Formate Surfaces/formats	86 - 91



**Wir sind der
Komplettanbieter
für Bauherren,
Planer und
Architekten...**

We are the full-range supplier for building owners,



01 **Komplettanbieter**
Full-range supplier

planners and architects ...

DEUTSCHE
STEINZEUG  **AGROB BUCHTAL**

*Die ganze Vielfalt aus einer Hand.
The entire variety from one source.*

Mit attraktivem Design, ausgereifter Technik und konstant hoher Qualität made in Germany hat sich die Fassadenkeramik von AGROB BUCHTAL einen prominenten Platz in der zeitgenössischen Architektur gesichert. Zusätzlich profitieren Architekten, Planer und Bauherren von der einzigartigen Sortimentstiefe des Marktführers: Neben modernen Fassadenlösungen stehen hochwertige keramische Systeme für die unterschiedlichsten Anwendungen bereit – alle aus einer Hand, in Farben, Formaten und Oberflächen sorgfältig aufeinander abgestimmt.

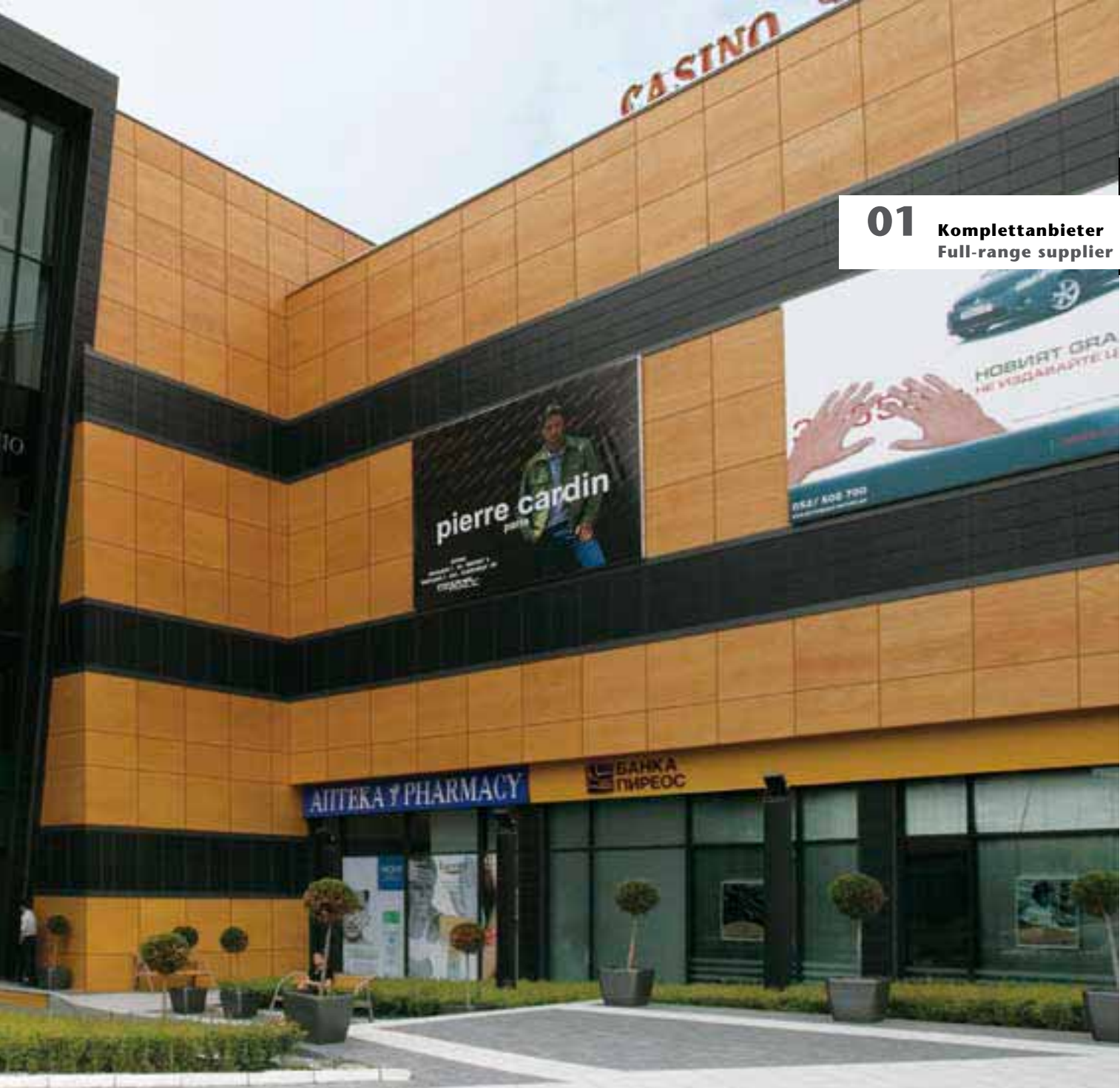
With attractive designs, sophisticated techniques and constant high quality made in Germany, facade ceramics from AGROB BUCHTAL has built up an excellent reputation in contemporary architecture. In addition, architects, planners and building owners benefit from the unique variety of the product range of the market leader: besides modern facade solutions, high-quality ceramic systems for the most diverse applications are available – from one supplier and in colours, sizes and surfaces carefully matched to each other.



New Corniche Road, Abu Dhabi, Vereinigte Arabische Emirate
New Corniche Road, Abu Dhabi, United Arab Emirates

Allwetterbad, Cabrio Senden, Deutschland
Allwetterbad, Cabrio Senden, Germany





01 **Komplettanbieter**
Full-range supplier

Pfohe Mall, Einkaufszentrum, Varna, Bulgarien
Pfohe Mall, shopping centre, Varna, Bulgaria

Medicenter, Kaufbeuren, Deutschland
Medicenter, Kaufbeuren, Germany



U-Bahn Haltestelle Marienplatz, München, Deutschland
Underground stop Marienplatz, Munich, Germany



01 **Komplettanbieter**
Full-range supplier

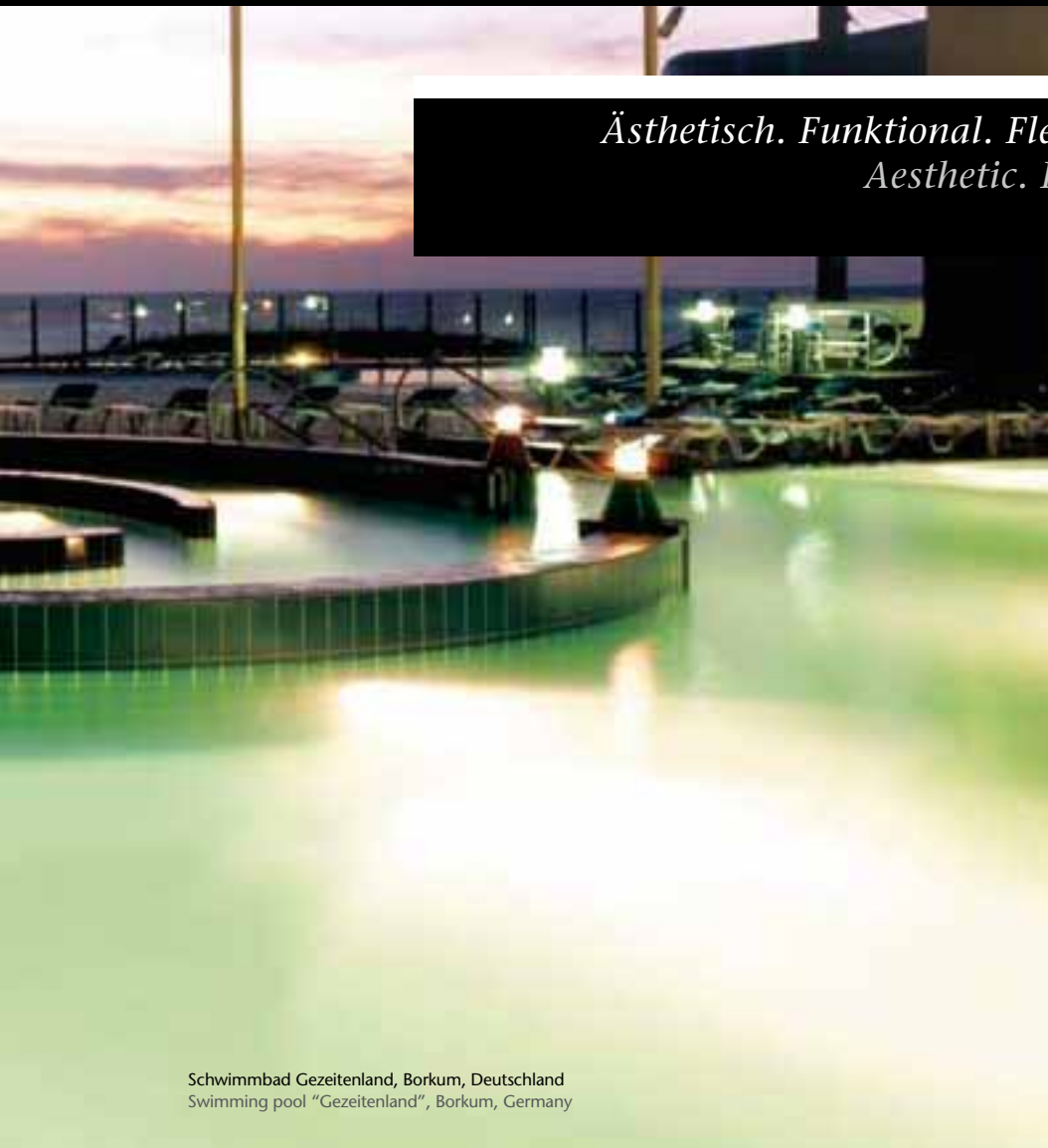


U-Bahn Haltestelle Poststraße, Köln, Deutschland
Underground stop Poststraße, Cologne, Germany

MAN Servicestation, Oldenburg, Deutschland
MAN service station, Oldenburg, Germany



Ästhetisch. Funktional. Flexibel.
Aesthetic. Functional. Flexible.



Schwimmbad Gezeitenland, Borkum, Deutschland
Swimming pool "Gezeitenland", Borkum, Germany

Ob Schwimmbad oder Autowerkstatt, Hotelrezeption, U-Bahnhof oder Uferpromenade: Architekturkeramik von AGROB BUCHTAL besticht durch vorbildliche Ästhetik und höchste Funktionalität. Trittsichere Oberflächen, ein vielfältiges Formteil-Sortiment und enorme Flexibilität – bis hin zu projektspezifischen Sonderentwicklungen – gewährleisten adäquate Antworten auf jede architektonische Herausforderung.

No matter whether swimming pool or garage, hotel reception, underground station or waterfront promenade: architectural ceramics from AGROB BUCHTAL is impressive because of exemplary aesthetics and highest functionality. Slip-resistant surfaces, a varied range of special pieces and enormous flexibility – up to project-specific special developments – ensure adequate answers to every architectural challenge.

Serie Bosco, Public Life
Series Bosco, Public Life

Financial Service Zone, Tianjin, China
Financial Service Zone, Tianjin, China





Peter A. Wilson, Geschäftsführer
Peter A. Wilson, CEO

Wir produzieren ausschließlich in Deutschland. Aus Tradition und Überzeugung. Die Vorteile, die sich daraus ergeben, nutzen wir konsequent zu Ihren Gunsten: für mehr Qualität, mehr Flexibilität und marktgerechte Innovationen.

We are exclusively producing in Germany. Because of tradition and conviction. We are consistently using the advantages resulting from this in your favour: for more quality, more flexibility and innovations in line with market requirements.

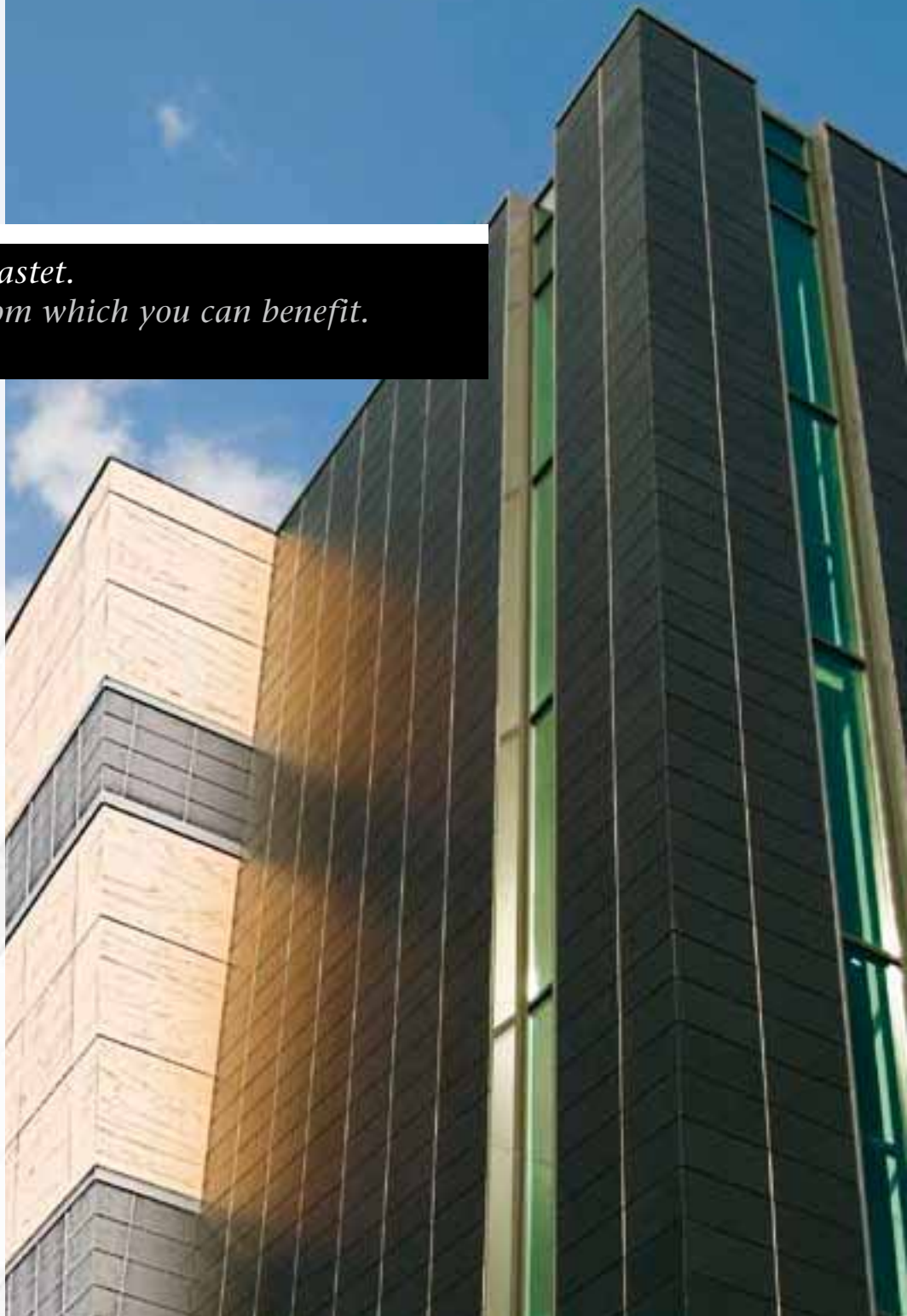
Architekten

Service, der Sie gezielt entlastet.

Services from which you can benefit.

Bei AGROB BUCHTAL gehören hochwertige Produkte und kompetente Dienstleistungen zusammen. So können Planer und Architekten, die unsere keramischen Fassadensysteme einsetzen, im Rahmen partnerschaftlicher Zusammenarbeit den kostenlosen Architektenservice nutzen. Das bedeutet: Wir nehmen Ihnen viele lästige Routine-Aufgaben ab, damit Sie sich voll und ganz auf die Umsetzung Ihrer gestalterischen Ideen konzentrieren können.

At AGROB BUCHTAL, high-quality products and competent services are supplied. In this way, planners and architects using our ceramic facade systems can benefit from the know-how of our in-house planning department free of charge when specifying our products. This means: we carry out many annoying routine tasks for you, so that you can exclusively concentrate on the realization of your creative ideas.



In-house planning department service

02 **Architektenservice**
In-house planning department



Sprechen Sie uns einfach an: Unsere Ingenieure, Architekten, Designer, Techniker, Farbexperten und CAD-Profis begleiten Ihr Projekt von Anfang an, schon in der Planungsphase. Wir haben umfassende Erfahrung in Mengenermittlung und Anwendungstechnik, wir unterstützen Sie engagiert bei der Realisation perfekter Detaillösungen. Und wenn es um die korrekte Montageeinweisung geht, kommen wir auch gerne auf Ihre Baustelle.

Simply contact us: our engineers, architects, designers, technicians, colour experts and CAD professionals will accompany your project right from the beginning, i.e. already in the planning phase. We have extensive experience with regard to determinations of quantities and application techniques, we support you with great commitment at the realization of perfect detail solutions and – should you need advice concerning the correct installation – we will also be pleased to come to your construction site.

Energieeinsparung kreativ verpackt

Energy saving creatively packed



Wohngebäude vor der Sanierung
Residential building before the renovation



Wohngebäude nach der Sanierung
Residential building after the renovation

Auch bei der Sanierung problematischer Bausubstanz führt moderne Fassadenkeramik zu Lösungen, die überzeugen. Das belegt der „Drenthe Park“ im niederländischen Den Haag: Anfang der 1960er Jahre in Billigbauweise errichtet, sollten die Hochhäuser schon vor über 20 Jahren abgerissen werden. Bei der Generalsanierung 2005/2006 wurden dann nicht nur die Wohnungen, sondern auch die weit hin sichtbaren Fassaden modernisiert. Die ursprüngliche Bekleidung aus Eternit-Glasal-Faserzement, die weder optisch noch energetisch den heutigen Standards entsprach, wurde durch eine vorgehängte und hinterlüftete Fassade aus farnefrohen KeraTwin-Platten ersetzt. Jetzt überzeugt der einstige Sanierungsfall nicht nur optisch als städtebauliches Highlight, sondern auch durch seine vorbildliche Wärmedämmung.

Modern facade ceramics offers convincing solutions also at the renovation of buildings with problematic basic structure. The “Drenthe Park” in The Hague, Netherlands, proves this: erected at the beginning of the 1960s as low-cost project, the multi-storey buildings should be demolished already more than 20 years ago. At the general renovation in 2005/2006, not only the flats but also the facades visible from far were modernized. The original cladding made of Eternit-Glasal fibre cement, which did not meet the current standards both from the visual and the energetic point of view, was replaced by a curtain-type, rear-ventilated facade realized with colourful KeraTwin panels. Today, the former renovation project is convincing not only visually as a highlight in urban development, but also by its exemplary heat insulation.



03 Energieeinsparung Energy saving



Prinzip: vorgehängte,
hinterlüftete Fassade
mit Wärmedämmung
Principle: curtain-type,
rear-ventilated facade
with heat insulation

Das System der vorgehängten, hinterlüfteten Fassade. The system of the curtain-type, rear-ventilated facade.

Kombiniert mit Dämmstoffen in jeder gewünschten Dicke, sorgen vorgehängte, hinterlüftete Fassaden für ein angenehmes, gesundes Wohnklima und erreichen beim Wärmeschutz problemlos U-Werte, die den hohen Anforderungen an Niedrigenergiehäuser entsprechen. Sommerliche Hitze kann nicht ins Innere vordringen und die messbare Reduzierung des Heizenergiebedarfs schon durch sinkenden CO₂-Ausstoß das Klima. Weil der Dampfdiffusionswiderstand der Fassade von innen nach außen abnimmt, wird Bau- oder Nutzungsfuchte durch den Hinterlüftungsraum abgeführt. Dadurch bleibt die Funktion der Dämmung dauerhaft erhalten.

Combined with insulating materials in any thickness desired, curtain-type, rear-ventilated facades ensure an agreeable, healthy interior climate and reach U-values regarding thermal insulation which satisfy the elevated requirements to be met by low-energy houses without any problems. Summer heat can not penetrate into the interior, and the measurable reduction of the heating energy requirement helps to protect the climate due to the lower CO₂ emission. As the steam diffusion resistance decreases from inside towards outside, building or utilization moisture is carried away through the rear ventilation space. In this way, the function of the insulation is permanently retained.

Hydrotect

Garant für frische, gesunde Luft.

The guarantee for fresh, healthy air.

Die einzigartige Oberflächenveredelung senkt nicht nur die Unterhaltskosten, weil Sonne und Regen die Fassade dauerhaft und gründlich reinigen. Durch seine Fähigkeit, unsere durch Abgase verschmutzte Atemluft zu reinigen, trägt Hydrotect auch maßgeblich zur Erhaltung einer gesunden Umwelt bei. So entfalten 1000 m² veredelte Fassadenfläche eine Filterwirkung, die 70 Laubbäumen entspricht.

The unique surface coating not only reduces the maintenance costs as sun and rain clean the facade permanently and thoroughly. Thanks to its capability of cleaning the air polluted by exhaust fumes that we breathe, Hydrotect also decisively contributes to the preservation of a healthy environment. Thus, a coated facade surface of 1,000 m² has the same filtering effect as 70 deciduous trees.



Dauerhaft strahlende Sauberkeit. Perfect cleanliness forever.

Hydrotect ist die einzige Fliesenveredelung, die keramisch eingebrannt wird. Dadurch bleibt sie ein Fliesenleben lang aktiv. Für dauerhaft mühelose Reinigung und hygienische Wirksamkeit bürgt unsere Langzeit-Garantie.

Hydrotect is the only tile coating which is ceramically baked onto the surface. Thanks to that, it remains active a tile life long. Our long-term guarantee ensures permanent effortless cleaning and hygienic effectiveness.

Keine Chance für Schmutz, Öl und Fett
No chance for dirt, oil and grease



Dank Hydrotect und dessen antibakteriellem Effekt werden Algen, Pilze und Moose zersetzt. Kommt Regen hinzu, werden durch den sogenannten Selfwashing-Effekt Schmutz und Verunreinigungen einfach abgespült.

Thanks to Hydrotect and its antibacterial effect, algae, fungi and moss are decomposed. As soon as rain falls, dirt and impurities are simply washed down by the so-called self-washing effect.

Kera

Ein System, alle Vorteile.

One system, all advantages.

Mit unterschiedlichen Brettformaten antwortet KeraTwin auf langfristige Trends. Dabei verbindet sich die Optik von Ziegelfassaden mit den Vorteilen hinterlüfteter Fassadensysteme und der Überlegenheit des Werkstoffs Keramik.

With different board formats, KeraTwin responds to long-term trends – by combining the typical look of brick facades with the advantages of rear-ventilated facade systems and the material superiority of ceramics.

Twin

05 KeraTwin



Kühne Formensprache und das weithin leuchtende Blau der Fassade aus KeraTwin-Elementen machen das Falcon Wharf Hochhaus zum optischen Glanzpunkt des Londoner Stadtteils Battersea. Das Ensemble aus vier ineinander verschränkten Türmen mit bumerangförmigem Grundriss brachte dem britischen Architekturbüro Burland internationale Anerkennung und den begehrten British Homes Award ein.


Its bold use of forms and the bright blue visible from far away of the facade realized with KeraTwin elements make the Falcon Wharf Tower the visual highlight of the London district Battersea. With the ensemble of four towers integrated into each other and a boomerang-shaped ground plan, the British architects' office Burland earned international appreciation and won the coveted British Homes Award.



05 KeraTwin

05 KeraTwin






*Farbiger Blickfang an der Themse.
Colourful eye-catcher on the banks of the Thames.*

Als „bester Materiallieferant für die Architekturindustrie“ wurde der Partner von AGROB BUCHTAL mit dem renommierten LEAF AWARD 2007 ausgezeichnet. Mit im Rampenlicht: die KeraTwin-Fassade des „Sir John Lyon House“ in London.

As “The Best Material Supplier to the Architectural Industry”, the sales partner of AGROB BUCHTAL received the renowned LEAF AWARD 2007. Also in the spotlight: the KeraTwin facade of the “Sir John Lyon House” in London.

05 KeraTwin

Sir John Lyon House, London, England
Sir John Lyon House, London, England



Farbwünsche exakt getroffen.

Colour wishes exactly met.

Elegante Formate und fein abgestufte Farbverläufe kennzeichnen die Fassadenkeramik des Büroensembles. Ergänzt durch Glas- und Metallelemente, verleiht sie dem vom Londoner Architektenteam Sidell/Gibson geplanten Gebäude eine eindrucksvolle, selbstbewusste Optik. „Die individuell gefertigten Prototypen trafen unsere Farbvorstellungen so exakt, dass wir uns mit Freuden für AGROB BUCHTAL entschieden haben“, erklären die Architekten.

Elegant formats and finely shaded colour transitions characterize the facade ceramics of the office ensemble. Complemented by glass and metal elements, it lends the building planned by the London architects' team Sidell/Gibson an impressive, self-reliant look. "The individually manufactured prototypes met our colour wishes so exactly that it was a real pleasure for us to decide in favour of AGROB BUCHTAL", the architects explain.

*Wohnen im Stil unserer Zeit.
Living in contemporary style.*

Brillante Architektur, die ihr Umfeld bereichert: Die Wohnanlage Karloveske Rameno, entworfen von Juraj Suján und Karol Stassel, entstand 2005/2006 und zählt zu den Highlights der slowakischen Hauptstadt Bratislava.

Brilliant architecture enriching its environment: the residential building Karloveske Rameno, designed by Juraj Suján and Karol Stassel, was realized in 2005/2006 and is one of the highlights of the Slovakian capital Bratislava.

Karloveske Rameno Wohngebäude,
Bratislava, Slowakei
Karloveske Rameno residential building,
Bratislava, Slovakia



05 KeraTwin



05 KeraTwin





Karlovské Rameno Wohngebäude, Bratislava, Slowakei
Karlovské Rameno residential building, Bratislava, Slovakia

In dem 18 Mio. Euro teuren Gebäudekomplex, der an exponierter Stelle zwischen einer Hauptverkehrsstraße und einem Arm der Donau liegt, sind 142 Eigentumswohnungen sowie Büro- und Verkaufsräume untergebracht. Ein Damm an der Stirnseite der gemeinsamen Tiefgarage dient dem Hochwasserschutz. 3.560 m² gerillte KeraTwin-Platten verleihen den Fassaden ein freundliches, wohnliches Aussehen.

The building complex realized with a total budget of 18 million Euro, which is situated in an exposed position between a main street and an arm of the Danube, accommodates 142 owner-occupied flats as well as office and sales rooms. An embankment at the front side of the common underground car park serves for the protection against flooding. 3,560 m² of KeraTwin panels lend the facades a friendly, homely look.



Bouwhuis, Zoetermeer, Nederlande
Bouwhuis, Zoetermeer, Netherlands





05 KeraTwin

Weiß bleibt weiß – dank Hydrotect.

White remains white – thanks to Hydrotect.

Neues Wahrzeichen an der niederländischen A 12: "Het Bouwhuis" besticht nicht zuletzt durch seine strahlend weiße KeraTwin-Fassade. Hydrotect-Oberflächenveredelung bietet die Gewähr, dass das Weiß auch nach Jahren noch strahlt.

There is a new symbol near the Dutch motorway A 12: "Het Bouwhuis" is impressive not least because of its brilliantly white KeraTwin facade. The Hydrotect surface coating ensures that this white will retain its brilliance also years later.

05 KeraTwin



Hotel Latvia, Riga, Lettland
Hotel Latvia, Riga, Latvia



*Top-Hotel in attraktivem Gewand.
Top-hotel with an attractive look.*


Seit der 20 Mio. Euro teuren Erweiterung auf 587 Zimmer gilt das Hotel Latvia in der lettischen Hauptstadt Riga als größtes Hotel und Kongresszentrum der baltischen Staaten. Die Fassade des Neubaus, geplant von dem Architektenteam Poga/Sarma/Norde, besteht aus über 3.600 m² KeraTwin-Platten in zwei Farbtönen, wobei auch objektspezifische Sonderformate eingesetzt wurden.

Since its extension to 587 rooms with an investment volume of 20 million Euro, the hotel Latvia in the Latvian capital Riga is considered as the biggest hotel and congress centre of the Baltic states. The facade of the new building, which was planned by the architects' team Poga/Sarma/Norde, consists of more than 3,600 m² of KeraTwin panels in two colours, and project-specific special formats were also used.

05 KeraTwin

Il San Gwangsung Church, Seoul, Südkorea
Il San Gwangsung Church, Seoul, South Korea





Fassade als Schattenspender.

The facade as source of shade.

Moderne Sakralbauten wie die Kirche Il San Gwangsung in der südkoreanischen Hauptstadt Seoul setzen oft bemerkenswerte städtebauliche Akzente. Bei der Umsetzung des Architekturkonzepts von „Hanaplus“ spielten keramische Fassadelemente, teils in Sonderfarben, eine zentrale Rolle. So wurden die KeraTwin-Platten zum Teil schräg verbaut und dienen dadurch als Beschattungselemente.

Modern sacral buildings like the Il San Gwangsung Church in the South Korean capital Seoul often set remarkable accents in urban development. At the realization of the architectural concept of “Hanaplus”, ceramic facade elements, partly in special colours, played a central part. So, for example, a part of the KeraTwin panels were installed at an angle and thus serve as elements providing shade.

*Dauerhaft schöne Kalkstein-Optik.
Limestone look of lasting beauty.*



Singapurs neue Top-Adresse, das 2008 eröffnete St. Regis Hotel, gilt ökologisch als vorbildlich: Für die Verleihung der begehrten Green Mark in Gold spielte die selbstreinigende Fassade aus KeraTwin-Platten eine entscheidende Rolle. Ihre als Sonderfertigung realisierte Oberfläche entspricht exakt den Vorstellungen des Architekten: Sie wirkt wie natürlicher Kalkstein, bleibt aber dank Hydrotect-Veredelung dauerhaft strahlend sauber.

Singapore's new top address, the St. Regis Hotel opened in 2008, is considered as exemplary from the ecological point of view: for the awarding of the coveted Green Mark in gold, the self-cleaning facade made of KeraTwin panels played a decisive part. Its surface realized as special production is exactly how the architect imagined it: it conveys the impression of natural limestone but remains perfectly clean in the long term thanks to the Hydrotect coating.





05 KeraTwin

St. Regis Hotel, Singapur, China
St. Regis Hotel, Singapore, China





Financial Service Zone,
Tianjin, China

Financial Service Zone,
Tianjin, China

05 KeraTwin

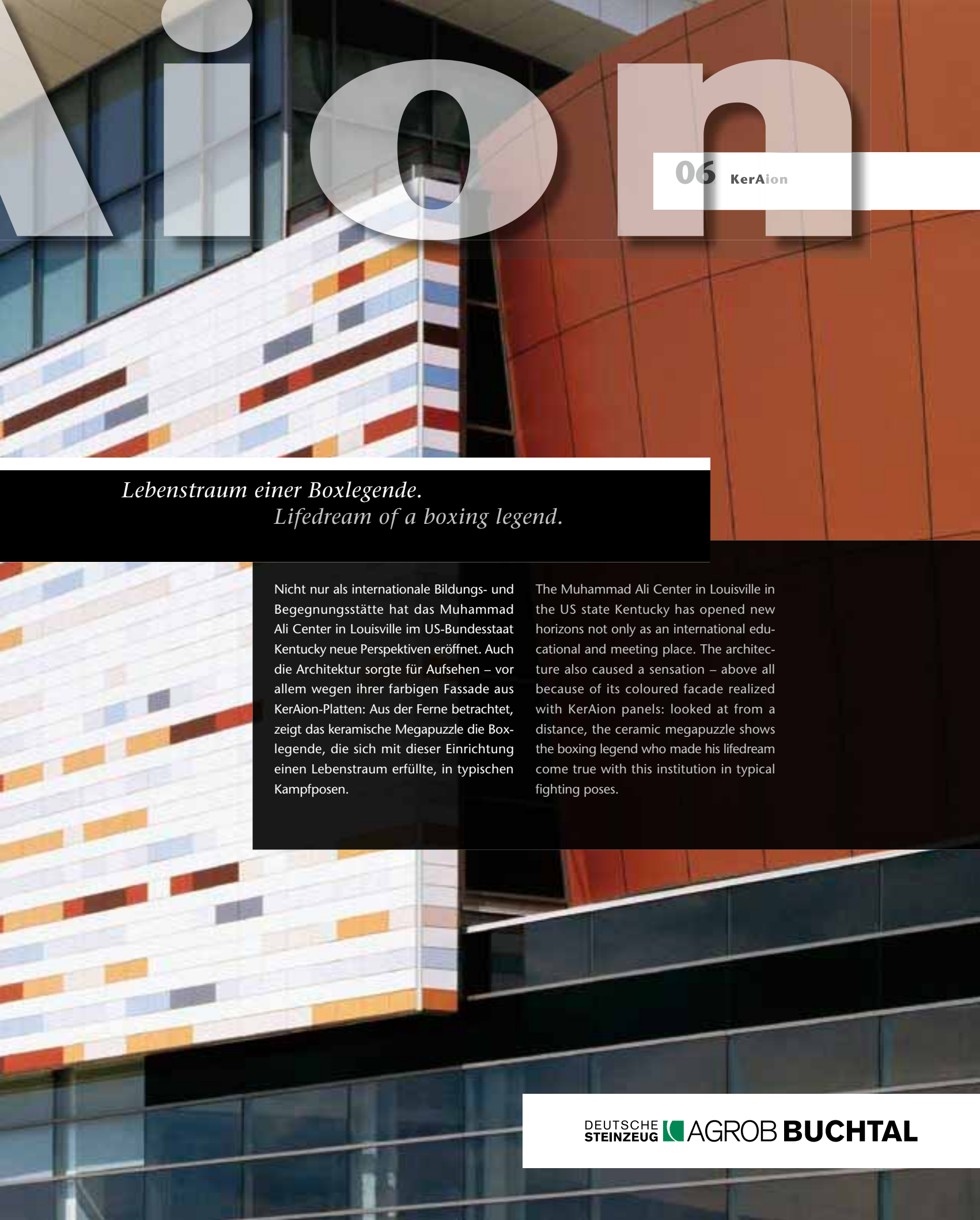
*Inspired by french gardens.
Inspired by French gardens.*

Das Finanz- und Handelszentrum in Tianjin/China liegt ca. 100 km südöstlich von Peking. Es wurde geplant vom renommierten Pariser Architekturbüro AREP und folgt den Prinzipien französischer Gärten. Nicht zuletzt deshalb vermittelt das gesamte Ensemble einen sehr harmonischen und ausgewogenen Eindruck. Einen entscheidenden Beitrag dazu leistet die mit mehreren zehntausend Quadratmetern KeraTwin-Platten gestaltete Fassade.

The Financial Service Zone in Tianjin/China is situated approx. 100 km south-east of Peking. It was planned by the renowned architects' office AREP in Paris and follows the principles of French gardens. Last but not least that is why the entire ensemble conveys a very harmonious and balanced impression. The facade designed with several tens of thousands of KeraTwin panels decisively contributes to that.

Kerria

Muhammad Ali Center,
Louisville, Kentucky, USA
Muhammad Ali Center,
Louisville, Kentucky, USA



*Lebenstraum einer Boxlegende.
Lifedream of a boxing legend.*

Nicht nur als internationale Bildungs- und Begegnungsstätte hat das Muhammad Ali Center in Louisville im US-Bundesstaat Kentucky neue Perspektiven eröffnet. Auch die Architektur sorgte für Aufsehen – vor allem wegen ihrer farbigen Fassade aus KerAion-Platten: Aus der Ferne betrachtet, zeigt das keramische Megapuzzle die Boxlegende, die sich mit dieser Einrichtung einen Lebenstraum erfüllte, in typischen Kampfposen.

The Muhammad Ali Center in Louisville in the US state Kentucky has opened new horizons not only as an international educational and meeting place. The architecture also caused a sensation – above all because of its coloured facade realized with KerAion panels: looked at from a distance, the ceramic megapuzzle shows the boxing legend who made his lifedream come true with this institution in typical fighting poses.

06 KerAion



Muhammad Ali Center, Louisville, Kentucky, USA
Muhammad Ali Center, Louisville, Kentucky, USA



Exakt definierte Glasurfarben, die eigens für dieses Objekt produziert wurden, tragen entscheidend zum Reiz der prägnanten Fassade bei. Unterstützt wurden die planenden Architekturbüros Lee H. Skolnick und Beyer/Blinder/Belle durch den Architektenservice von AGROB BUCHTAL. So konnten durch optimale Anordnung der Fliesen ästhetisch störende Anschnitte in Randbereichen vermieden werden.

Precisely defined glaze colours specially produced for this project decisively contribute to the attractiveness of the distinctive facade. The planning architects' offices Lee H. Skolnick and Beyer/Blinder/Belle were supported by AGROB BUCHTAL's in-house planning department. In this way, aesthetically disturbing cuts in edge areas could be avoided by the optimal arrangement of the panels.

*Autohaus als glänzender Blickfang.
Car dealership as striking eye-catcher.*

Tiefschwarze KerAion-Platten machen den von einer niederländischen Gesellschaft errichteten Auto-Palace in Bratislava zum beispiellosen Blickfang in einem Umfeld, das durch mehrere Autohäuser konkurrierender Marken geprägt ist. Der Ende 2007 fertiggestellte Gebäudekomplex an einer der wichtigsten Einfallstraßen zur slowakischen Hauptstadt verfügt über fast 8.000 m² Nutzfläche mit Schauräumen und Werkstätten für drei asiatische Autohersteller. Geplant wurde das Objekt von den renommierten einheimischen Architekten Peter Suchansky und Monika Mitrengova.

Deep black KerAion panels make the "Auto Palace" in Bratislava erected by a Dutch company an absolute eye-catcher in an environment characterized by several car dealerships of competing brands. The building complex completed by the end of 2007 at one of the most important main streets towards the Slovakian capital disposes of a utilizable floor space of almost 8,000 m² with showrooms and garages for three Asian car manufacturers. The project was planned by the renowned local architects Peter Suchansky and Monika Mitrengova.





06 KerAion

Autohaus, Bratislava, Slovakia
Car dealership, Bratislava, Slovakia



Autohaus, Bratislava, Slovakia
Car dealership, Bratislava, Slovakia



06 KerAion

Mit der Wahl von Schwarz und Weiß als Fassadenfarben zeigt sich der Auto-Palace in zeitlos neutraler Optik, die auch nach einem eventuellen Wechsel der beteiligten Autohersteller aktuell bleibt. Dabei bietet die einzigartige Oberflächenveredelung Hydrotect die Gewähr, dass die Fassade auch nach vielen Jahren in Wind und Wetter tiefschwarz bleibt wie am ersten Tag.

By choosing black and white as facade colours, the "Auto Palace" presents itself in a timeless, neutral look which will be up-to-date also after a possible change of the car manufacturers involved. And the unique Hydrotect surface coating ensures that the facade will remain as deep black as on the first day also after many years of being exposed to wind and weather.

*Schwarzwälder Erfolgsstory.
Black Forest story of success.*

Als Spezialist für Möbel-, Tür- und Baubeschlüge beliefert das Schwarzwälder Unternehmen Häfele die Möbelindustrie, Handwerker, Architekten, Bauherren und Fachhandel. Von Nagold aus gehen die Produkte in alle Welt, unter anderem nach Dubai, wo das höchste Gebäude der Welt mit Häfele-Beschlägen ausgerüstet wurde. Eine schwäbische Erfolgsstory, die sich auch in der Architektur der Hauptverwaltung widerspiegelt: Die mit mattweißen KerAion-Platten verkleidete Fassade strahlt Klarheit, Offenheit und Selbstbewusstsein aus.

As specialist for furniture, door and building fittings, the Black Forest company Häfele supplies its products to the furniture industry, craftsmen, architects, building owners and specialized dealers. From Nagold, the products are delivered worldwide, among others also to Dubai, where the highest building of the world was equipped with fittings from Häfele. A Swabian story of success which is also reflected by the architecture of the company headquarters: the facade clad with matt-white KerAion panels conveys an impression of clarity, openness and self-confidence.





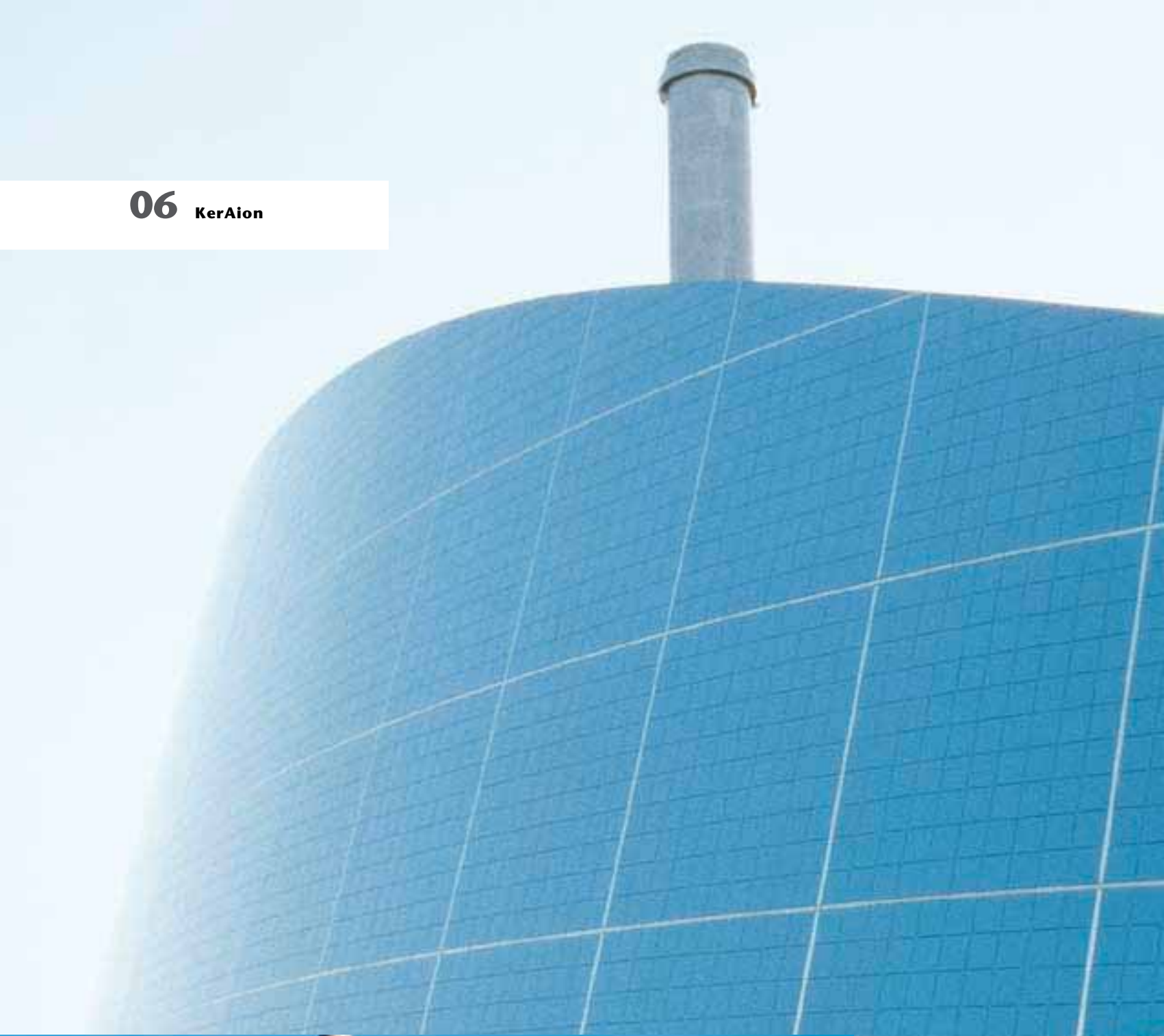
Verwaltungsgebäude Häfele,
Nagold, Deutschland
Headquarters of the company Häfele,
Nagold, Germany



06 KerAion



06 KerAion



*Glanz in den Farben des Himmels.
Shining in the colours of the sky.*

Wie eine gigantische Skulptur markiert das Heizkraftwerk im dänischen Viborg den Übergang vom offenen Land zur Stadt. 4.200 m² KeraAion-Platten tragen wesentlich zur Wirkung der beiden gekrümmten Schalen bei, die sich um die Kernbereiche legen. Ihre graublau glasierte Oberfläche spiegelt unterschiedliche Himmelsfarben wider und schützt zugleich die Innenräume vor Überhitzung durch die Sonne.

Like a gigantic sculpture, the thermal power station in the Danish Viborg marks the transition from the open country towards the town. 4,200 m² of KeraAion panels essentially contribute to the visual effect of the two curved shells embracing the central areas. Their grey-blue glazed surface reflects various colours of the sky and, at the same time, protects the interior rooms against overheating by the sun.

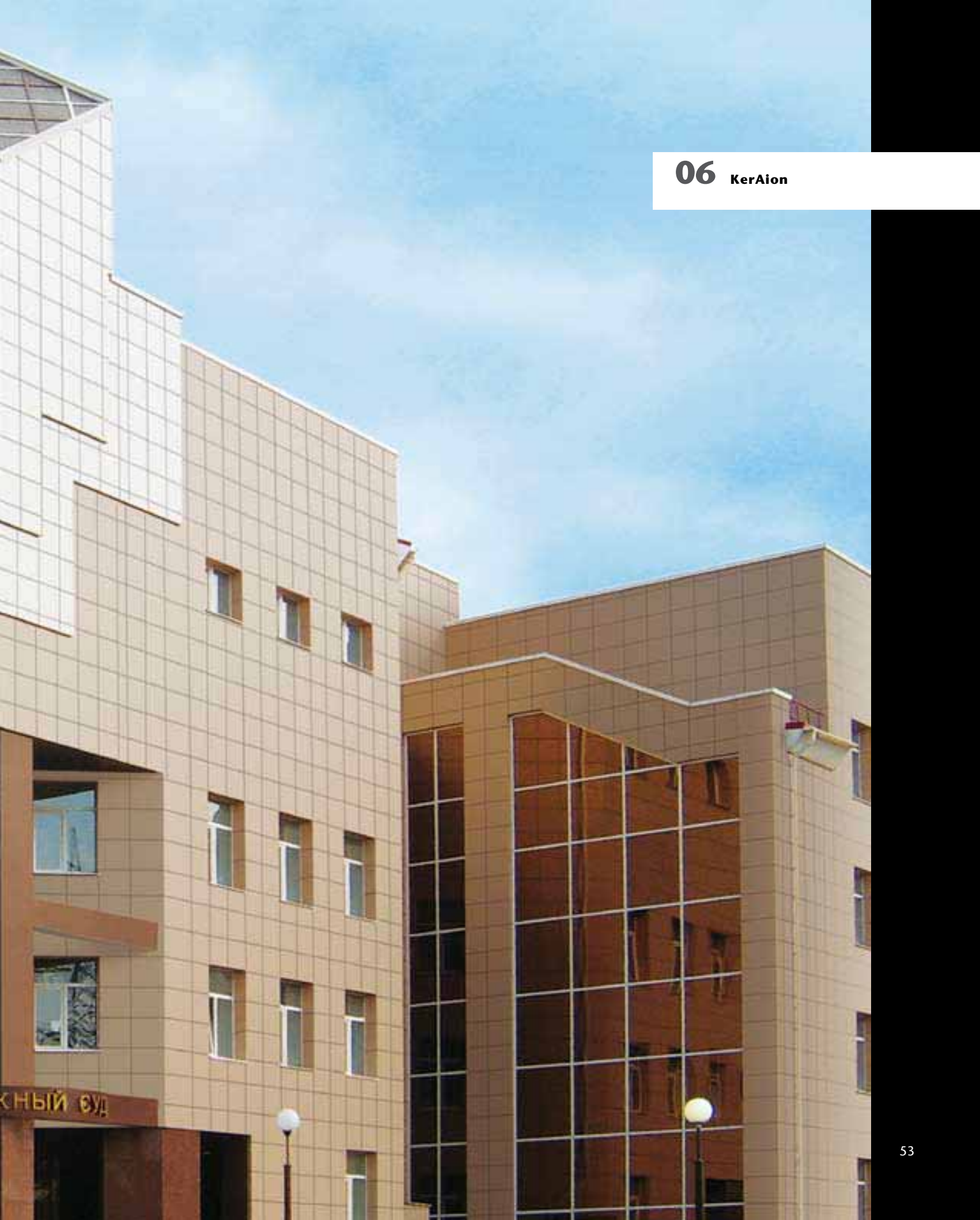
Wärme kraftwerk, Viborg, Dänemark
Thermal power station, Viborg, Denmark



*Justitia wird neu eingekleidet.
Justice with a new look.*

Optische Aufwertung und nachhaltige Energieeinsparung sind die wichtigsten Ziele bei der Sanierung zahlreicher russischer Gerichtsgebäude. Dabei werden überwiegend Fassadensysteme von AGROB BUCHTAL eingesetzt. So wurden in Abakan (Bild) rund 5.000 m² seidenmatt glasierte KerAion-Platten in drei Farbtönen verbaut.

Visual improvement and lasting energy saving are the most important goals at the renovation of numerous Russian courthouses. To achieve this, mainly facade systems of AGROB BUCHTAL are used. So, for example, approx. 5,000 m² of silky-matt glazed KerAion panels in three colours were installed in Abakan (photo).



КНИЙ СУД

Administration Center,
Handan, China

Administration Center,
Handan, China



Formteile


*Schön und praktisch zugleich.
Beautiful and practical at the same time.*

Ob eckig oder gerundet: Formteile erweitern die Möglichkeiten kreativer Fassadengestaltung – und gewährleisten die bauphysikalisch sichere Ausführung von Außenecken, Vorsprüngen und Fensterlaibungen.

Whether angular or rounded: special pieces enlarge the scope of creative facade design – and ensure the safe execution of external corners, projections and embrasures with regard to construction physics.

07 Formteile
Special pieces

Special pieces



*Fassaden überzeugend gestalten.
Convincing facade design.*

Keramische Formteile bieten weit mehr als die technisch perfekte Integration von Ecken und Kanten: Hier wurden Rechteckrohre zur Auflockerung und Gestaltung einer großflächigen Fassade eingesetzt.

Ceramic special pieces offer far more than the technically perfect integration of corners and edges: here, rectangular tubes were used to make the design of a large facade surface less monotonous.

07 Formteile
Special pieces



07 Formteile
Special pieces



Außenministerium, Moskau, Russland
Foreign Ministry, Moscow, Russia



*1.100 Formate an einer Fassade.
1,100 formats on one facade.*



Die optische Anpassung des Neubaus an das vorhandene Hauptgebäude war eine der größten Herausforderungen bei der Erweiterung des russischen Außenministeriums in Moskau. Gelöst wurde das Problem durch eine aufwändig gestaltete Fassade. Dazu wurden insgesamt 13.000 m² Hydrotect-veredelte KerAion-Platten montiert. Und weil jede Platte exakt für ihren Platz auf der Fassade produziert wurde, kamen schließlich mehr als 1.100 unterschiedliche Formate zusammen. 41.450 keramische Radialleisten sorgen für individuelle Gestaltungseffekte.

The visual adaptation of the new building to the existing main building was one of the biggest challenges at the extension of the Russian Foreign Ministry in Moscow. The problem was solved by an elaborately designed facade. For this, a total of 13,000 m² of Hydrotect-coated KerAion panels were installed. And as each panel was exactly produced for its specific place on the facade, more than 1,100 different formats were necessary in the end. 41,450 ceramic radial corner pieces ensure individual design effects.



07 Formteile
Special pieces

Data Exchange Bank of China,
Shanghai, China
Data Exchange Bank of China,
Shanghai, China



*Rechteckrohre setzen Akzente.
Rectangular tubes set accents.*

Mitten im neuen Finanzbezirk der Metro-
pole Shanghai bildet die 2006/2007 er-
richtete Data Exchange Bank der Bank of
China einen markanten Blickfang. Waage-
recht verlaufende Rechteckrohre setzen an
der Fassade aus hellroten KeraTwin-Platten
architektonische Akzente. Auch beim Bau
der benachbarten Shanghai-Börse wurde
Fassadenkeramik von AGROB BUCHTAL
eingesetzt.

Right in the middle of the new financial
district of the metropolis Shanghai, the
Data Exchange Bank of the Bank of China
erected in 2006/2007 presents itself as a
striking eye-catcher. Horizontally installed
rectangular tubes set architectural accents
on the facade realized with light-red Kera-
Twin panels. Architectural ceramics from
AGROB BUCHTAL was also used at the
construction of the Shanghai Stock
Exchange next to it.



Naturk

Ein zeitlos schöner Klassiker.

A classic of timeless beauty.

Das typische Farbenspiel, das beim klassischen Langzeitbrand im Tunnelofen entsteht, macht Naturkeramik so einzigartig: Obwohl keine Fliese der anderen exakt gleicht, ergibt sich doch ein harmonischer, in sich geschlossener Gesamteindruck. In der modernen Fassadengestaltung bewährt sich vor allem das zierliche Riemchenformat 25 x 8,3 cm, wie es auch am Lee Shau Kee Building des Polytechnikums in Hongkong eingesetzt wurde.

The typical play of colours created by the classical long-time firing in the tunnel kiln makes natural ceramics so unique: although no tile is exactly like the other, a harmonious and homogeneous overall impression results. In modern facade design, above all the small strip tile format of 25 x 8.3 cm is a preferred solution, which was also used in the case of the Lee Shau Kee Building of the Polytechnic Institute in Hongkong.

Lee Shau Kee Building, Hongkong
Lee Shau Kee Building, Hongkong

Natural ceramics

eramik

Warme Farbtöne für die Fassade.
Warm colours for the facade.

Seit über 20 Jahren ist das in seinen Dimensionen beeindruckende und noch ständig weiter wachsende Polytechnikum in Hongkong eine Dauerbaustelle. Riemchen in dem für Naturkeramik typischen Farbenspiel verleihen der Fassade eine ruhige, warme und doch lebendige Ausstrahlung. Mehr als 20.000 m² wurden hier im Laufe der Zeit verbaut. Inzwischen gilt das Lee Shau Kee Building an prominenter Stelle der asiatischen Metropole als architektonischer Klassiker.

For more than 20 years, the Polytechnic Institute in Hongkong, which is impressive because of its dimensions and still continuously growing, has been a permanent construction site. Strip tiles characterized by the play of colours typical of natural ceramics lend the facade a calm, warm and yet vivid look. More than 20,000 m² of this material have been used there in the course of time. Meanwhile, the Lee Shau Kee Building situated in an exposed position of the Asian metropolis is considered as an architectural classic.

08 Naturkeramik
Natural ceramics



CHERO



OMMA

09 Chroma

University of Science
and Technology, Hongkong
University of Science
and Technology, Hongkong

*Klare Formen in dezerten Farben.
Clear forms in discreet colours.*

Kleinformatige Chroma-Fliesen in matt weiß und lichtgrau unterstreichen die klare, minimalistische Architektur der Hongkong University of Science and Technology – auf insgesamt 170.000 m² Fassadenfläche.

Small-size Chroma tiles in matt white and light-grey underline the clear, minimalist architecture of the Hongkong University of Science and Technology – on a total facade surface of 170,000 m².

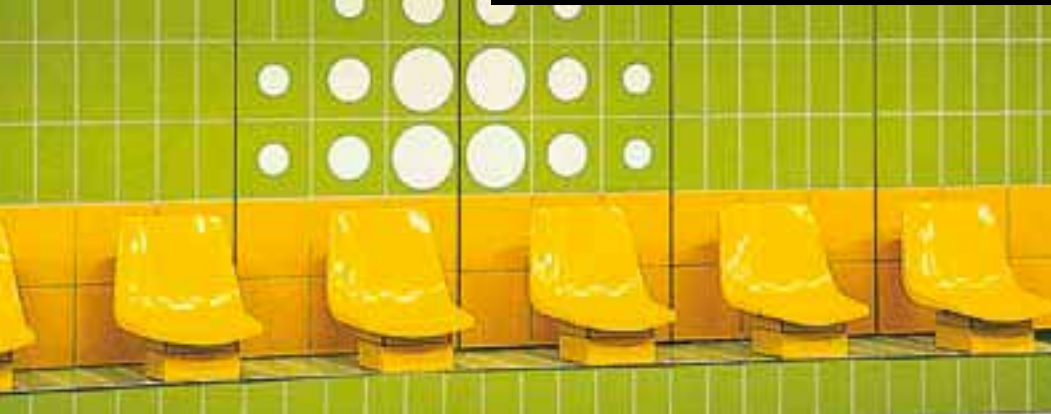


Mubarak

حسنى مبارك

Gestalten mit starken Kontrasten.

Designing with striking contrasts.



Die vielfältige, in sich harmonisch abgestimmte Farbpalette zählt zu den Stärken des Systems Chroma und bewährt sich in der anspruchsvollen Fassadengestaltung. Dabei stehen auch kräftige Kontraste – wie hier in der Metro der ägyptischen Hauptstadt Kairo – zur Verfügung. Durch eine Kombination mit KerAion-Trägerplatten lassen sich auch hinterlüftete Fassaden problemlos realisieren.

The varied range of colours harmoniously matched to each other is one of the strong points of the System Chroma and proves itself in demanding facade design. But striking contrasts – like here in the Metro of the Egypt capital Cairo – are also possible. By the combination with KerAion carrier panels, rear-ventilated facades can also be realized without any problems.



To Platform الى الرصيف

Metro, Kairo, Ägypten
Metro, Cairo, Egypt

09 Chroma



Innovati

Innovations

Special articles

Bluemax Theater, Potsdamer Platz,
Berlin, Deutschland
Bluemax Theatre, Potsdamer Platz,
Berlin, Germany

onen Sonderartikel

10 Innovationen/Sonderartikel
Innovations/Special articles

*Grünes Licht für neue Ideen.
Green light for new ideas.*

Auch ausgefallene Sonderwünsche sind für die Spezialisten von AGROB BUCHTAL kein Problem. Das beweist die mit Keramikplatten verkleidete Kuppel des ersten Imax-Kinos und des jetzigen Bluemax Theaters in Berlin, das von Stararchitekt Renzo Piano entworfen wurde. Modernste Drucktechniken und präzise Wasserstrahl-Schnitte eröffnen der individuellen Gestaltung neue Perspektiven – egal, ob es um Firmenlogos oder die stilichere Restaurierung von Denkmälern geht.

Unusual special wishes are also no problem for the specialists of AGROB BUCHTAL. The dome clad with ceramic panels of the first Imax cinema and today's Bluemax Theatre in Berlin, which was planned by the star architect Renzo Piano, proves this. State-of-the-art printing techniques and precise water jet cuts open new horizons for individual designs – no matter whether it concerns a company logo or the stylistically appropriate restoration of a historical monument.

*Farbenpracht im Wüstensand.
Blaze of colour in the desert sand.*

Mit seiner immensen Farbpalette bot das System Chroma ideale Voraussetzungen für die künstlerische Gestaltung des Aswan International Airport im südlichen Ägypten. Insgesamt wurde dort fast 20.000 m² Keramik von AGROB BUCHTAL verlegt. Die Verkleidung der Hauptfassade – unterschiedlichste Fliesenzuschnitte eingeschlossen – dauerte nicht einmal vier Wochen.

With its immense colour range, the System Chroma offered ideal conditions for the artistic design of the Aswan International Airport in the south of Egypt. There, a total of almost 20,000 m² of ceramics from AGROB BUCHTAL were laid. The cladding of the main facade – including most diverse tile cuts to size – did not even take four weeks.

Blaze of colour in the desert sand.

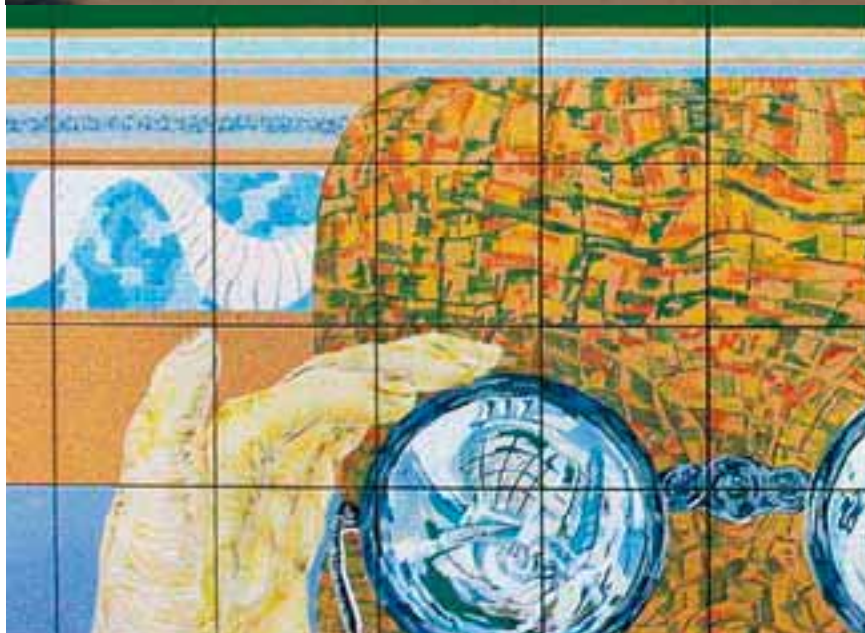
Flughafen, Aswan, Ägypten
Airport, Aswan, Egypt



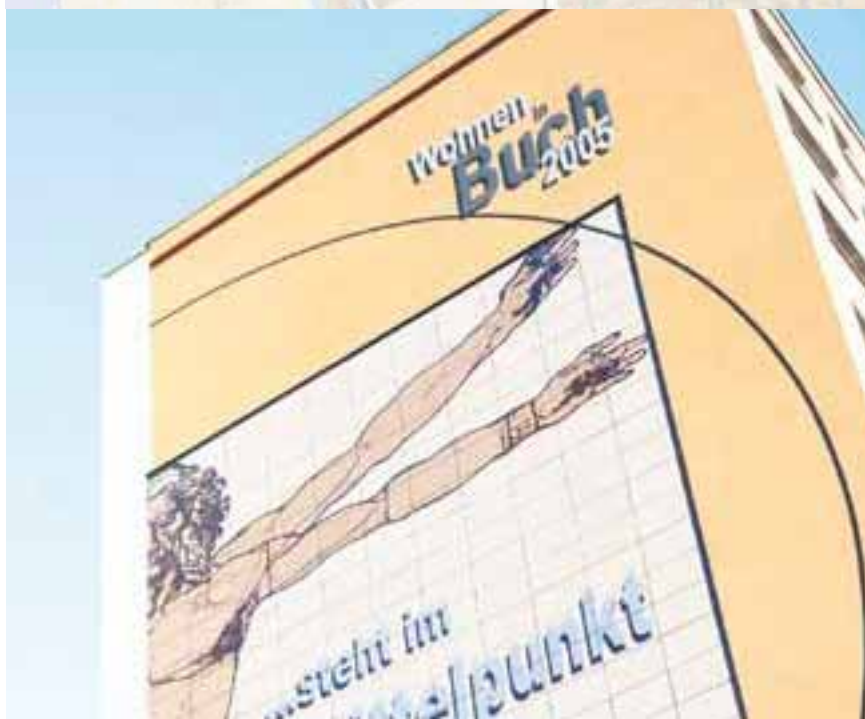
10 Innovationen/Sonderartikel
Innovations/Special articles



Fußball Agora zur WM 2006,
Berlin, Deutschland
Football Agora for the World
Cup 2006, Berlin, Germany



Geschäftsgebäude, Geel, Belgien
Business building, Geel, Belgium



Künstler sind herzlich willkommen, wenn sie bei der Umsetzung ihrer Kreationen selbst Hand anlegen möchten. So entsteht zeitgemäße Fassadenkunst, die Wohnhäusern, Firmenbauten und öffentlichen Gebäuden eine unverwechselbare Ausstrahlung verleiht. Moderne technische Verfahren wie Wasserstrahlschnitt, Sieb- und Fotodruck, aber auch individuelle Handmalereien erlauben die Übertragung komplexer Vorlagen in ausgezeichneter Qualität.

Artists are welcome if they themselves want to lend a hand with the realization of their creations. In this way, contemporary facade art is created which gives residential, business and public buildings an unmistakable look. Modern techniques such as water jet cutting, silk screen and photo printing but also individual hand paintings permit the realization of complex models in excellent quality.

Wohnhaus, Berlin,
Deutschland
Residential building, Berlin,
Germany



Stadtbahnlinie II, U-Bahn, Dortmund,
Deutschland
Suburban railway line II, underground,
Dortmund, Germany

10 Innovationen/Sonderartikel
Innovations/Special articles



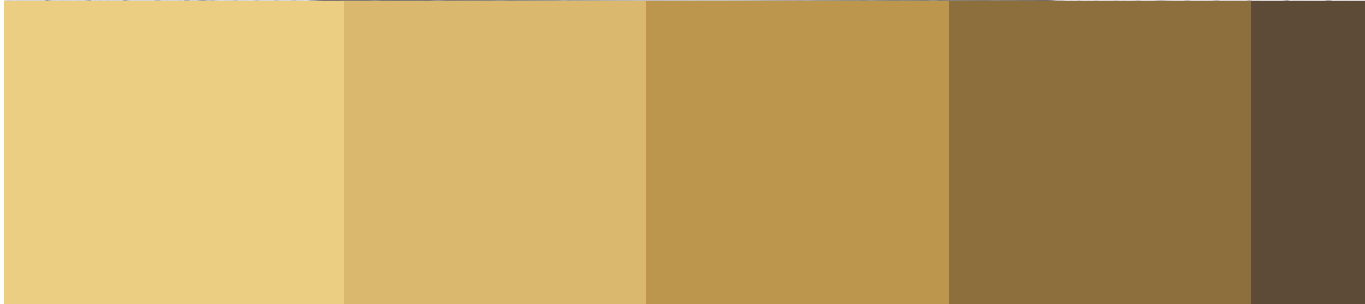
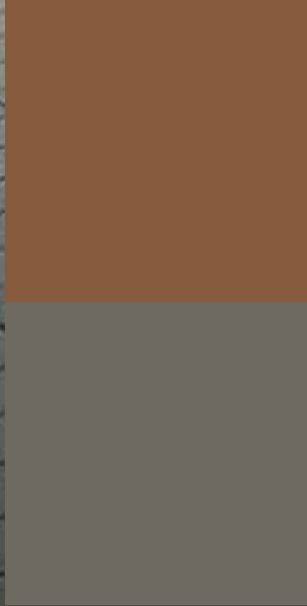
Geschäftsgebäude, Nagyhanisca, Ungarn
Business building, Nagyhanisca, Hungary



Wohngebäude, Försterweg, Hamburg, Deutschland
Residential building, Försterweg, Hamburg, Germany

Colours

Farbton



*Neue Spielräume für Kreative.
New scope for the creative.*

Die gelungene Verbindung von Farbe und Form gehört zu den Kennzeichen vorbildlicher Architektur. Hier öffnen unsere Fassadensysteme mit ihrer immensen Farbpalette neue Spielräume für kreative Konzepte. Darüber hinaus bieten sie entscheidende praktische Vorteile: Sie sind erheblich langlebiger als jeder Verputz und reinigen sich – dank Hydrotect-Oberflächenveredelung – mit jedem Regenschauer selbst.

The successful combination of colour and form is one of the characteristics of exemplary architecture. Regarding this, our facade systems with their immense colour range provide new scope for creative concepts. In addition, they offer decisive practical advantages: they are far more durable than any kind of plaster and – thanks to the Hydrotect surface coating – clean themselves as soon as rain falls.

SpectraView

System – Farbe – Harmonie.
System – colour – harmony.



creme 1 · cream 1



creme 2 · cream 2



creme 3 · cream 3



creme 4 · cream 4



creme 5 · cream 5



gelb 1 · yellow 1



gelb 2 · yellow 2



gelb 3 · yellow 3



gelb 4 · yellow 4



gelb 5 · yellow 5



apricot 1 · apricot 1



apricot 2 · apricot 2



apricot 3 · apricot 3



apricot 4 · apricot 4



apricot 5 · apricot 5



lachsrot 1 · salmon-red 1



lachsrot 2 · salmon-red 2



lachsrot 3 · salmon-red 3



lachsrot 4 · salmon-red 4



lachsrot 5 · salmon-red 5



rosé 1 · pink 1



rosé 2 · pink 2



rosé 3 · pink 3



rosé 4 · pink 4



rosé 5 · pink 5



neutralgrau 1 · neutral-grey 1



neutralgrau 2 · neutral-grey 2



neutralgrau 3 · neutral-grey 3



neutralgrau 4 · neutral-grey 4



neutralgrau 5 · neutral-grey 5



grau 1 · grey 1



grau 2 · grey 2



grau 3 · grey 3



grau 4 · grey 4



grau 5 · grey 5



blau 1 · blue 1



blau 2 · blue 2



blau 3 · blue 3



blau 4 · blue 4



blau 5 · blue 5



grün 1 · green 1



grün 2 · green 2



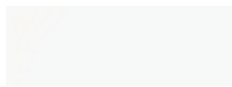
grün 3 · green 3



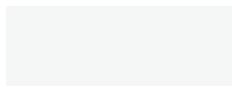
grün 4 · green 4



grün 5 · green 5



gletscherweiß glänzend
glacier-white, glossy



kreideweiß matt
chalk-white, matt



schwarz glänzend · black, glossy



schwarz matt · black, matt

Kontrastfarben · Contrasting Colours



zitronengelb · lemon-yellow



orange · orange



apfelgrün · apple-green



violett · violet



kontrastrot · contrasting red



intensivblau · intense blue



Harmonie mit klaren Akzenten.

Harmony with clear accents.

Neun Farbfamilien umfasst der neue, von dem renommierten Farbdesigner Peter Zoernack entwickelte Farbkanon für die KeraTwin und KerAion-Fassadensysteme. Zusätzlich stehen sechs Akzentfarben zur Verfügung.

The new colour range for the KeraTwin and KerAion facade systems developed by the renowned colour designer Peter Zoernack comprises nine colour families. In addition, six contrasting colours are available.



Peter Zoernack, Farbdesigner
Peter Zoernack, colour designer

Farbe und Form gehören untrennbar zur Architektur. Nur wenn beide sensibel und anspruchsvoll aufeinander abgestimmt sind, kann der Mensch mit Architektur und Raum in Harmonie leben.

Colour and form inseparably belong to architecture. Only if both are matched to each other in a sensitive and sophisticated manner, people can live in harmony with architecture and space.

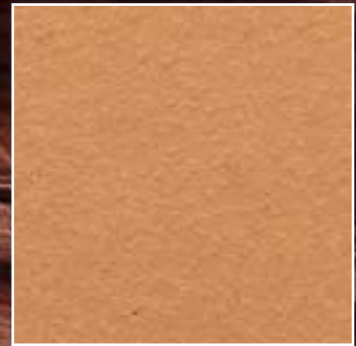
11 Farben
Colours



creme
cream



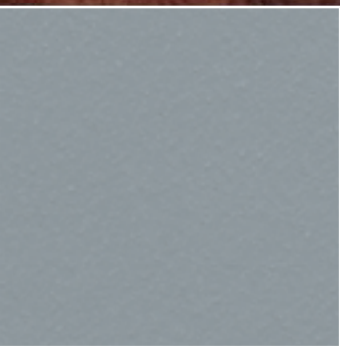
ocker
ochre



lachs
salmon



hellgrau
light-grey



rauchblau
smoky-blue



naturrot
natural-red



braun
brown

Natürliche Optik fürs Wohlfühl.
Natural look for a feeling of well-being.



vulkangrau
vulcan-grey



patinagrün
patina-green

Gedeckte Sand- und Erdtöne spielen im Farbenspektrum von KeraTwin „natura unglasiert“ eine zentrale Rolle. Mit ihrer natürlichen Optik, die an Sandstein oder klassisches Ziegelmauerwerk erinnert, leistet die Fassadenkeramik ihren Beitrag zu einem architektonischen Umfeld, in dem sich der Mensch zu Hause und gut aufgehoben fühlt.

Discreet sand and earth shades play a central part in the colour spectrum of KeraTwin “natura unglazed”. With its natural look, which is reminiscent of sandstone or classical brickwork, the facade ceramics makes its contribution to an architectural environment in which people feel at home and happy.

Individuelles Design für Fassaden.
Individual design for facades.



Haze
Haze 1



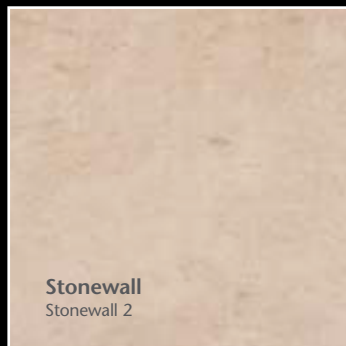
Haze
Haze 2



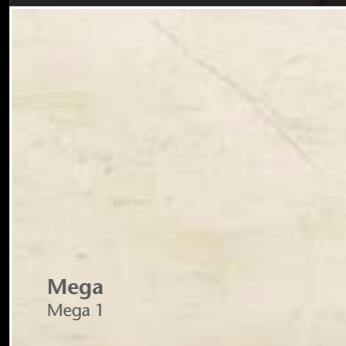
Stonewall
Stonewall 1



Haze
Haze 3



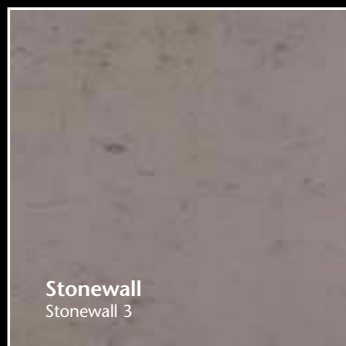
Stonewall
Stonewall 2



Mega
Mega 1



Haze
Haze 4



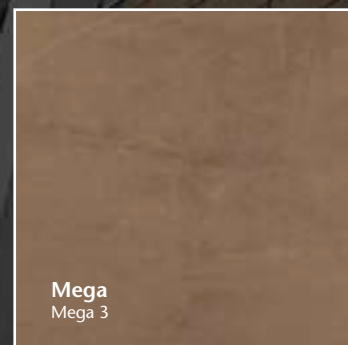
Stonewall
Stonewall 3



Mega
Mega 2



Stonewall
Stonewall 4



Mega
Mega 3

Metall, Holz, Naturstein: Mit einer enormen Auswahl an Glasuren verleihen die glasierten „design“-Oberflächen der architektonisch anspruchsvollen Fassade eine moderne, individuelle Ausstrahlung.

Metal, wood, natural stone: with an enormous range of glazes, the glazed “design” surfaces lend architecturally demanding facades a modern, individual look.

11 Farben Colours



Rockface
Rockface 1



Construct
Construct 1



Construct
Construct 2



Rockface
Rockface 2



Bosco
Bosco 1



Rockface
Rockface 3



Bosco
Bosco 3



Bosco
Bosco 2



Metal
Metal 1



Metal
Metal 2



Metal
Metal 3

Formats

Formate



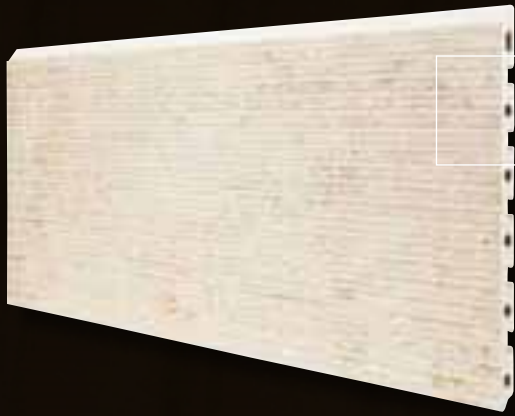
Oberflächen

Surfaces

*Mehr Vielfalt, mehr Freiheit.
More variety, more freedom.*

Neubauten souverän gestalten, Sanierungen individuell planen: Mit ihrer enormen Vielfalt an Oberflächen und Formaten schaffen die Fassadensysteme von AGROB BUCHTAL eine neue Dimension von Freiheit. Auf Wunsch sind Entwicklung und Lieferungen von objektspezifischen Sonderlösungen möglich.

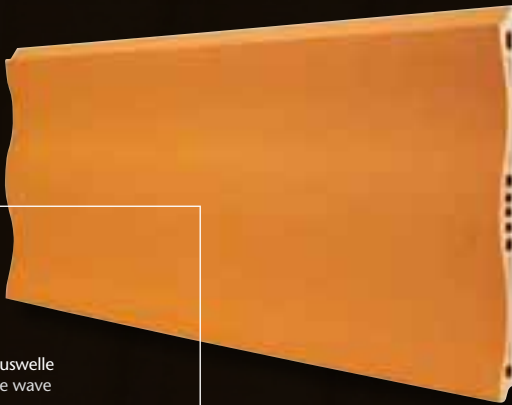
Designing new buildings sovereignly, planning renovations individually: with their enormous variety of surfaces and formats, the facade systems of AGROB BUCHTAL open up a new dimension of creative freedom. Upon request, the development and delivery of project-specific special solutions are possible.



scharriert KeraTwin
KeraTwin, chared



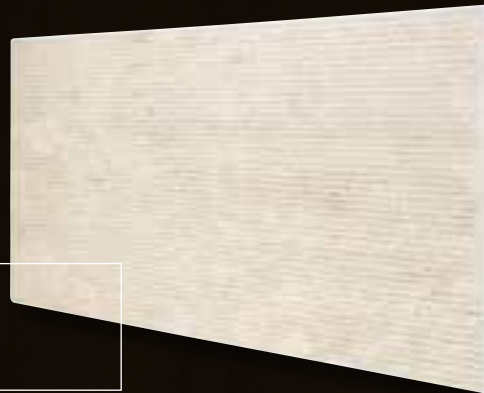
Streifendekor glasiert
Stripy pattern, glazed



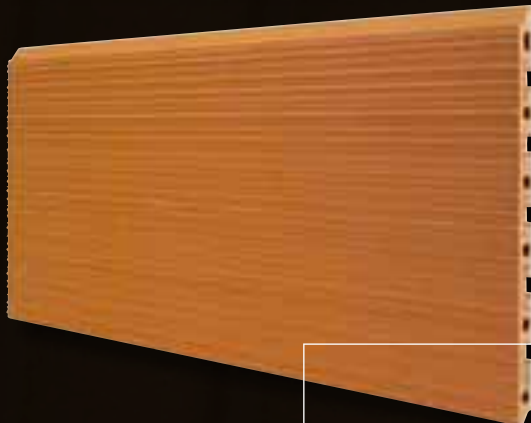
Sinuswelle
Sine wave



Rillenplatte, unglasiert
Grooved panel, unglazed



scharriert, KerAion
KerAion, chared



Streifendekor, unglasiert
Stripy pattern, unglazed



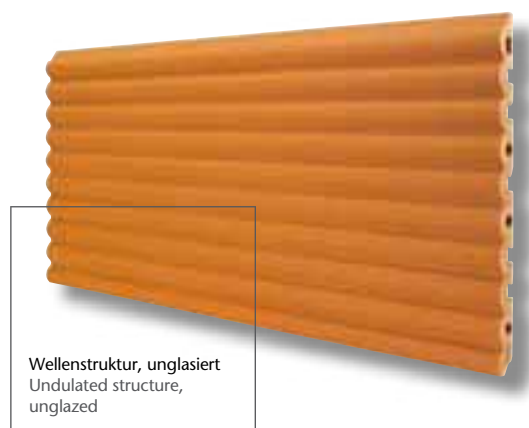
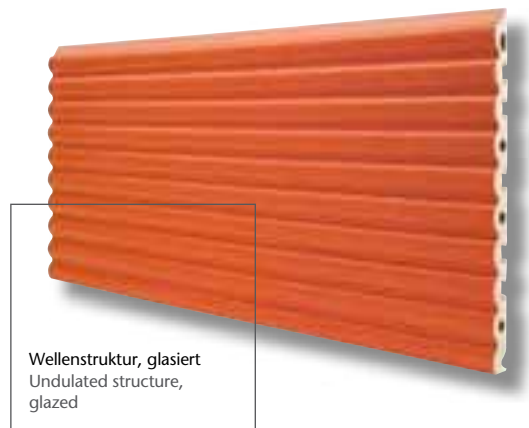
Rillenplatte, glasiert
Grooved panel, glazed

Oberflächen

Surfaces

Oberflächen mit plastischer Struktur können großflächige Fassaden wohltuend auflockern und den Charakter eines ganzen Gebäudes nachhaltig prägen. Ob Wellenstruktur, Sinuswelle, Streifendekor, scharriert oder Rillenplatte – ob durchgehend verlegt oder in rhythmischem Wechsel: Mit der Vielfalt ihrer attraktiven Oberflächen sorgen unsere keramischen Fassadensysteme überall für das perfekte Profil.

Surfaces with a three-dimensional structure can make large facades less monotonous and lend an entire building a distinctive character. Whether undulated structure, sine wave, stripy pattern, chared or grooved panel – whether laid continuously or in rhythmic change: with the variety of their attractive surfaces, our ceramic facade systems ensure a perfect look everywhere.



20 x 40 cm

25 x 50 cm

30 x 50 cm

25 x 60 cm

30 x 60 cm

60 x 60 cm

60 x 90 cm

90 x 90 cm

25 x 120 cm

30 x 120 cm

35 x 120 cm

40 x 120 cm

60 x 120 cm

Kajen 4, Esbjerg,
Dänemark
Kajen 4, Esbjerg,
Denmark



Aktivhus Heiligenhafen,
Deutschland
Aktivhus Heiligenhafen,
Germany

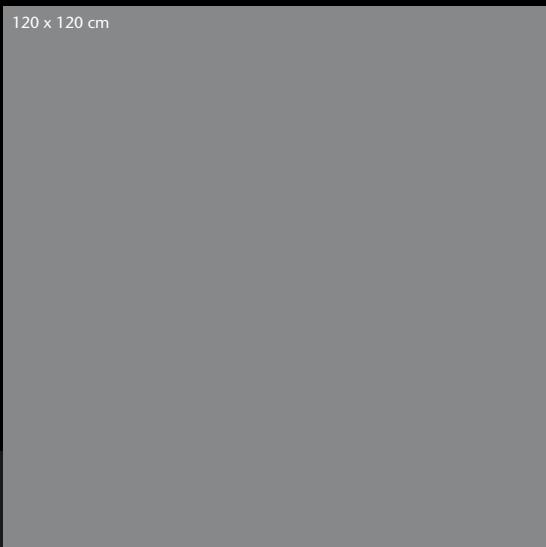


Formate

Formats

Vom graziilen Riemchen bis zum KeraTwin-Brettformat 40 x 120 cm, vom modularen Formatbaukasten des Systems Chroma bis zu den imposanten KerAion-Quadraten im XXL-Format 120 x 120 cm: Der anspruchsvollen Fassadengestaltung durch gezielte Formatwahl sind keine Grenzen gesetzt.

From the filigree strip tile up to the KeraTwin board format of 40 x 120 cm, from the modular system of sizes of the System Chroma up to the impressive KerAion square panels in the XXL size of 120 x 120 cm: by the appropriate choice of formats, there are no limits to sophisticated facade design.



Einkaufszentrum,
Varna, Bulgarien
Shopping centre,
Varna, Bulgaria



Deutsche Steinzeug Keramik GmbH

D-92519 Schwarzenfeld

Telefon: +49 (0) 94 35-391-0

Telefax: +49 (0) 94 35-391-34 52

E-Mail: agrob-buchtal@deutsche-steinzeug.de

Internet: www.agrob-buchtal.de

Deutsche Steinzeug Schweiz AG

Seestrasse 43a, CH-6052 Hergiswil

Telefon: +41 (0) 41 63 250-60

Telefax: +41 (0) 41 63 250-61

E-Mail: info@deutsche-steinzeug.ch

Internet: www.agrob-buchtal.de

Deutsche Steinzeug America, Inc.

367 Curie Drive, Alpharetta, GA 30005 USA

Phone: +1 770 442 55 00

Fax: +1 770 442 55 02

E-Mail: info@dsa-ceramics.com

www.dsa-ceramics.com

